

JUNIOR CERTIFICATE SPANISH 2018

HIGHER AND ORDINARY LEVEL

SCRIPT

A. DIÁLOGOS

1. Pidiendo direcciones

Asking for directions

- ¿Hay una oficina de correos por aquí cerca?
- Sí, siga todo recto, gire a la izquierda y hay una enfrente del banco.
- Gracias, ¿se puede aparcar cerca?
- Creo que no. Estamos en el casco antiguo y no hay aparcamientos. Es mejor ir a pie.

2. En la Oficina de Turismo

At the Tourist Office

- Buenos días. Quisiera información sobre el parque de atracciones.
- Muy bien. Aquí tiene un folleto que contiene un mapa con todas las atracciones y los horarios.
- Mis hijas tienen siete (7) y nueve (9) años. ¿Me recomendaría algo en particular?
- Pues sí: hay una zona infantil a la derecha y también hay un espectáculo de piratas y fuegos artificiales por la noche.

3. Buscando algo en casa

Looking for something at home

- Hola mamá. Te llamo desde el colegio. Me he dejado el cuaderno de ciencias en casa.
- ¿Dónde lo dejaste?
- Creo que está en mi dormitorio, al lado del ordenador.
- Pues aquí no está. Tu habitación es un desastre. Tienes que limpiarla hoy.
- Vale, mamá. Esta tarde lo hago después del colegio. ¿Tienes el cuaderno ya?
- Sí, aquí está, en el suelo.

4. En la biblioteca

At the library

- Buenos días. Estoy buscando un libro sobre los castillos del norte de España.
- Sí, claro, pero el mejor no lo tenemos ahora mismo.
- Qué pena. ¿Podrían llamarme cuando esté disponible otra vez?
- Sí, por supuesto. Estará aquí la semana que viene. ¿Me puede dar su número de teléfono?

B. UNOS ANUNCIOS

1. En el aeropuerto

At the airport

Señores pasajeros. La policía nos obliga a evacuar la terminal por motivos de seguridad. Por favor, diríjense a la zona de autobuses al otro lado de la calle. Hay personal del aeropuerto con chaquetas de color naranja para ayudarles y darles más información. Gracias por su colaboración y disculpen las molestias. Nuestra prioridad es la seguridad de los pasajeros de este aeropuerto.

2. El tiempo

The weather

Pronóstico del tiempo para el domingo cinco (5) de noviembre. Habrá lluvias fuertes en toda la Península, sobre todo en el oeste. Las lluvias llegarán a la mayoría del país antes del mediodía. Vientos fuertes en la costa mediterránea. En las Islas Canarias el tiempo estará soleado con cielos despejados. Las temperaturas máximas en Andalucía serán de veintidós grados (22°) y las temperaturas mínimas descenderán a 10 grados (10°).

3. En los grandes almacenes

At the department store

Estimados clientes: Les recordamos que hoy tenemos una oferta muy especial para todos los jóvenes para celebrar la llegada del otoño. Todas las compras tienen un veinte por ciento (20 %) de descuento en las secciones de moda joven, zapatería y complementos. En la sección de moda joven tenemos vaqueros, abrigos, camisas y faldas de las mejores marcas. Por todas las compras superiores a ochenta (80) euros, les hacemos un regalo especial: una mochila para el colegio. Los esperamos.

4. Una nueva tienda

A new shop

Señoras y señores: Les anunciamos la llegada a Irlanda de nuestra tienda en línea de productos españoles. A través de nuestra página web puedes comprar todos los productos españoles que son difíciles de conseguir en Irlanda, por ejemplo: aceitunas, lentejas, queso, jamón serrano, vino y hasta tus refrescos preferidos. Sólo tienes que seleccionar tus productos de la página y llegarán a tu casa en menos de 24 horas. Ven a conocernos pronto.

C. UNA NOTICIA

Masterchef Junior Junior Masterchef

Si tienes entre ocho (8) y doce (12) años y te encanta la cocina, apúntate al casting para la nueva edición de Masterchef Junior. Es la quinta edición del concurso en España. Para participar, tus padres tienen que rellenar el formulario en la página web y tienes que describir tu menú favorito: un primer plato, un segundo plato y un postre. Es una gran oportunidad para hacer nuevos amigos y aprender más sobre la comida. Anímate.

D. DESCRIPTIVO

1. Tadeo Jones - la película

Tad Jones - the movie

Tadeo Jones, el arqueólogo de dibujos animados, vuelve al cine después de cinco (5) años en una nueva película de aventuras. La primera película tuvo mucho éxito en España y también en China y Corea del Sur. Es una película totalmente española porque todos los actores de la película son españoles. En esta nueva película animada, Tadeo Jones viaja a España para rescatar a su amiga Sara. La historia transcurre en Andalucía, sobre todo en Granada, e igual que en la primera parte, Tadeo cuenta con la ayuda de sus mascotas leales: su perro Jeff y su loro Belzoni. Belzoni es pequeño, rojo y muy divertido. La canción de la película se llama “*Todo es posible*” y seguramente será igual de popular que la película. La película ha sido traducida entre otras lenguas, al italiano, al alemán, al francés y al japonés.

2. Aniversario del Museo Guggenheim

Anniversary of the Guggenheim Museum

Se cumplen veinte (20) años desde que el Museo Guggenheim abrió sus puertas en Bilbao. Un millón de personas viene cada año para ver su colección de arte contemporáneo. Casi siete (7) de cada diez (10) visitantes son extranjeros procedentes de Portugal, Suiza, Gran Bretaña y Estados Unidos. El símbolo más conocido del museo es la escultura de Puppy un perro gigante cubierto de flores. Tiene más de doce (12) metros de altura.

Para celebrar este aniversario tan especial, el museo tiene un gran programa histórico y cultural. La programación especial incluye exposiciones y días de puertas abiertas cuando los visitantes pueden visitar el museo de forma gratuita. En octubre habrá un acto audiovisual con la participación del astronauta español Pedro Duque. Además, hay una competición para seleccionar obras de los mejores artistas jóvenes.